



Listen to this article

(Éxodo 15:27-16:10) Viaje al desierto de Sin y la provisión de maná.
Haftaráh: Isaías 63:7-64:12 (Recuerdo de las misericordias de Elohim).
Brit Hadasháh: Juan 6:30-35 (Yeshúa como el verdadero pan del cielo).

Shalom Aleijem a toda la Kehiláh dispersa y a los que buscan la verdad del Reino.

Bienvenidos a este espacio de estudio profundo de la Toráh, donde nuestra meta es excavar los tesoros escondidos en la Palabra de nuestro Elohim. Soy vuestro servidor, dedicado a explorar la riqueza de las Escrituras desde una perspectiva que une la raíz judía con la revelación del Mesías. Es un honor para mí acompañarlos en esta Quinta Aliyáh de la Parashá Beshalaj. Aquí, en medio del desierto, vamos a ver cómo la provisión sobrenatural se manifiesta justo cuando la necesidad humana grita más fuerte.

Que el Ruaj Hakodesh guíe nuestro entendimiento para ver a Yeshúa haMashíaj, nuestra provisión eterna, en cada letra de este texto.

Punto 1. Instrucción detallada del texto hebreo original completo

Vamos a adentrarnos en el texto hebreo. Honestamente, no hay nada como leer el original para captar la intensidad de la narrativa. Estamos en Éxodo (Shemot) 15:27 hasta 16:10.

Aquí presento una selección clave del inicio de la Aliyáh y el momento crucial de la promesa del Maná, para mantener el enfoque exegético sin perdernos en la inmensidad del texto completo, pero abarcando la esencia gramatical.

Texto Interlineal Anotado Hebreo-Español (Selección Clave: Éxodo 16:4)

Texto Hebreo (Tiberiano) Fonética

וַיֹּם אֲדֹנָי
אֶל־מֹשֶׁה
הִנֵּנִי מִמ־תֵּר

Va-yó-mer Adonái
El-Moshé
Hi-ne-ní mam-tir

Traducción Palabra por Palabra

Y dijo Adonái
a Moisés
He aquí yo haré llover

Texto Hebreo (Tiberiano) Fonética

Traducción Palabra por Palabra

לֶחֶם לֶחֶם	La-jem le-jem	para ustedes pan
מִן־הַשָּׁמַיִם	Min-ha-sha-má-yim	desde los cielos
וְיָצָא הָעָם	Ve-ya-tzá ha-am	y saldrá el pueblo
וְיִקְרְאוּ	Ve-la-ke-tú	y recogerán
דֶּבֶר יוֹם בְּיוֹמוֹ	De-var-yom be-yo-mó	la porción de un día en su día

Traducción Literal del Verso 4:

“Y dijo Adonái אֲדֹנָיִם a Moshé: ‘He aquí, Yo estoy haciendo llover para ustedes pan desde los cielos; y el pueblo saldrá y recogerán la cosa del día en su día (la porción diaria)...’”

Comentario Mesianico Extenso de la Porción de la Toráh:

Miren, hermanos, esta porción comienza con un respiro breve pero significativo en Elim (15:27), donde encontraron doce fuentes de agua y setenta palmeras. Es imposible no ver aquí una estructura de gobierno y orden divino: doce tribus y setenta ancianos (o las setenta naciones). Pero, como suele suceder en nuestra vida espiritual, los momentos de oasis son temporales; el propósito no es quedarse en Elim, sino atravesar el desierto para llegar al Monte de la Alianza.

Al avanzar hacia el desierto de Sin (16:1), la realidad física golpea al pueblo. Se les acaba el pan de Egipto. Y aquí es donde la naturaleza humana choca con la promesa divina. La queja de Israel no es solo por hambre; es una crisis de identidad. Dicen: “Ojalá hubiéramos muerto por mano de Adonái en la tierra de Egipto... cuando comíamos pan hasta saciarnos” (16:3). Es increíble cómo la memoria selectiva distorsiona el pasado; recuerdan la comida, pero olvidan el látigo.

La respuesta de Adonái אֲדֹנָיִם es fascinante. No los fulmina por su ingratitud. En cambio, responde con *Jesed* (misericordia). Introduce el concepto de *Lejem min hashamayim* (Pan del cielo). La instrucción es crítica: “la porción de un día en su día”. Elohím está diseñando un sistema de dependencia diaria. No les da almacenes llenos para un año, porque eso fomentaría la independencia. Les da lo justo para hoy, para que mañana tengan que volver a mirar al Cielo. Es la pedagogía de la fe. Y sabemos, por la revelación completa, que este “Pan del Cielo” es una sombra profética directa de Yeshúa, quien sostiene nuestra vida diariamente.

Punto 2. Haftaráh

Texto: Isaías (Yeshayahu) 63:7-64:12

Conectamos la Toráh con el profeta Isaías, quien hace un recuento conmovedor de la misericordia de Elohim durante el éxodo, a pesar de la rebeldía del pueblo.

Texto Interlineal Anotado Hebreo-Español (Isaías 63:9)

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
בְּיָמָיו בְּיָמָיו	Be-jol-tza-ra-tam	En toda su angustia
וְלֹא הָיָה לָּוִי [וְלֹא] לָּוִי	Lo tzar	Él fue angustiado (o “no fue adversario”)
וְהַמַּלְאֲכָה הַזֹּאת הָיָה	U-ma-laj pa-nav	y el Malaj (Ángel) de Su Rostro
וְהוֹשִׁיָּם	Ho-shi-am	los salvó

Comentario Mesianico Extenso:

La conexión es vibrante. Mientras en la Toráh vemos al pueblo quejándose por comida, en la Haftaráh Isaías reflexiona retrospectivamente sobre ese tiempo. El profeta revela que no fue un simple ángel quien los guiaba, sino el *Malaj Panav* (El Ángel de Su Rostro/Presencia). Muchos eruditos mesiánicos identificamos a esta figura con la manifestación pre-encarnada de Yeshúa, quien es la “Imagen del Elohim invisible”.

Isaías 63:10 dice: “Mas ellos fueron rebeldes e hicieron enojar su Espíritu Santo (*Ruaj Kodsho*)...”. Aquí vemos una de las menciones más claras del Ruaj Hakodesh en el Tanakh. La Haftaráh nos enseña que la provisión del maná y la guía en el desierto no eran mecánicas; eran una relación pactual y emocional. Cuando Israel sufría, Adonái sufría con ellos.

Aplicación Espiritual:

Hoy en día, a veces nos sentimos en un desierto de Sin. La economía aprieta, la salud falla. La Haftaráh nos recuerda que nuestra angustia no es ajena a Elohim. El *Malaj Panav* está con nosotros. La esperanza de redención no se basa en nuestra perfección (pues Israel falló), sino en Su amor y en Su Espíritu que puso en medio de nosotros.

Punto 3. Brit Hadasháh

Texto: Juan (Yojanán) 6:30-35

Aquí llegamos al cumplimiento glorioso. Usaremos el texto Arameo Peshitta para capturar el sabor semítico de las palabras de nuestro Maestro.

Texto Interlineal Anotado Arameo-Español (Juan 6:32)

Texto Arameo (Peshitta)	Fonética (Siríaca Oriental)	Traducción Palabra por Palabra
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܝܫܘܥ	Amar lhón Yeshúa	Les dijo Yeshúa
ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܢܐ ܠܗܘܢ	Amín, Amín, amar na ljón	De verdad, de verdad les digo
ܠܐ ܡܘܝܣܝܐ ܝܐܒ ܠܗܘܢ	Lav Moshé yav ljón	No Moisés les dio
ܠܐܝܡܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ	Lajma men shmaya	el pan del cielo
ܐܝܠܐ ܐܝܒܐ ܝܐܝܒ ܠܗܘܢ	Ela Avi yaev ljón	sino mi Padre les da
ܠܐܝܡܢܐ ܕܠܐ ܝܠܕܐ ܠܝܫܘܥ	Lajma d'kushta	el pan de la verdad (verdadero)
ܡܢ ܫܡܝܐ	Men shmaya	desde el cielo

Comentarios Exhaustivos del Brit Hadasháh:

¡Qué declaración tan poderosa! Los oyentes de Yeshúa le pedían una señal “como el maná” para creer. Ellos citaban el Salmo: “Pan del cielo les dio a comer”. Pero Yeshúa corrige su teología. Primero, no fue Moisés la fuente; Moisés fue solo el canal. La fuente siempre fue el Padre.

Segundo, y esto es vital, el maná del desierto era pan físico para una vida física, y aun así, quienes lo comieron, murieron eventualmente. Yeshúa se presenta como el *Lajma d’Kushta* (El Pan Verdadero).

Conexión con la Toráh y Haftaráh:

La Aliyáh habla de la necesidad física; la Haftaráh habla de la presencia del Espíritu; el Brit Hadasháh une ambos en la persona de Yeshúa. Él es la provisión que satisface el hambre del alma. La Toráh muestra la sombra (el maná que cae); Yeshúa es la realidad (la Vida que desciende).

Reflexión Mesiánica:

En el verso 35, Yeshúa declara: “Yo soy el pan de vida”. En arameo, *Ena na lajma*

d'jaye. Esta afirmación “Yo Soy” (*Ena na*) resuena con la divinidad. Él no solo trae el pan; Él es el Pan. Al igual que el maná tenía que ser recogido y consumido para dar vida, Yeshúa debe ser recibido internamente. No basta con admirarlo históricamente; hay que “comerlo” espiritualmente, internalizar su vida, su enseñanza y su sacrificio. Él y el Padre son Uno (Ejad), como lo vemos en la unidad de propósito en la redención.

Punto 4. Contexto Histórico y Cultural

Para entender la profundidad de esta Aliyáh, debemos situarnos en el contexto geográfico y cultural del Cercano Oriente antiguo.

Geografía y Arqueología:

El viaje desde Elim hacia el desierto de Sin ubica a Israel moviéndose hacia el interior de la península del Sinaí. Elim se asocia tradicionalmente con *Wadi Gharandel*, un lugar que todavía hoy tiene agua y vegetación. El “Desierto de Sin” (no confundir con el pecado en inglés, sino relacionado quizás con la deidad lunar “Sin” adorada en la región o simplemente una designación geográfica semítica) es una zona árida, rocosa y hostil. Arqueológicamente, sabemos que las rutas mineras egipcias (para turquesa y cobre) cruzaban estas áreas (Serabit el-Khadim). Moshé estaba guiando a una multitud inmensa (probablemente 2-3 millones de personas) por una zona donde la logística militar de la época no podría sostener ni a un batallón por mucho tiempo sin líneas de suministro.

La Cultura de la Queja y la Dieta:

Cuando Israel menciona las “ollas de carne” de Egipto, reflejan la dieta de la clase trabajadora en el Nilo, que incluía pescado abundante, puerros, cebollas y ajos, y pan de trigo o cebada. El cambio abrupto a una dependencia total del desierto fue un choque cultural y psicológico masivo. En la cultura del desierto (tipo beduina posterior), la hospitalidad y el pan son sagrados. Que Adonái se convierta en el anfitrión que provee el pan en medio de la nada, eleva su estatus de “Dios tribal” a “Creador Soberano sobre la naturaleza”.

Punto 5. Estudio, comentarios y conexiones proféticas

Comentarios Rabínicos:

Rashi, el gran comentarista medieval, señala sobre el verso 16:4 que el maná caía “para probarlos”. ¿Cómo es el recibir comida gratis una prueba? Rashi explica que la prueba consistía en ver si guardarían los mandamientos relacionados con él: no dejar nada para el día siguiente y no salir a buscarlo en Shabat.

El *Midrash Mejilta* sugiere que aquellos que eran justos encontraban el maná justo a la puerta de su tienda, mientras que los malvados tenían que alejarse para encontrarlo.

Comentario Judío Mesiánico:

La palabra “Man” (מָן) en hebreo es una pregunta: “¿Qué es esto?”. Pero si sumamos la guematría, vemos conexiones profundas. El maná era blanco, dulce, y venía de arriba.

Proféticamente, el maná descendía sobre una capa de rocío y era cubierto por otra capa de rocío (como un cofre precioso). Esto nos habla de cómo Yeshúa fue preservado, santo y sin mancha.

En la época del Segundo Templo, había una creencia fuerte (basada en profecías como la de Jeremías y la tradición oral) de que cuando el Mesías viniera, haría descender maná nuevamente. Por eso en Juan 6 le piden esa señal a Yeshúa.

Nota Léxica:

La palabra para “murmurar” o “quejarse” es *Vayilonu* (וַיִּילֻנוּ). Viene de una raíz que implica “pasar la noche” o “alojarse” (*lun*), pero en la forma *Nif'al* o *Hif'il* adquiere el sentido de obstinarse en una postura negativa, quedarse morando en la queja. Es una actitud persistente, no un grito momentáneo de dolor.

Punto 6. Análisis Profundo de la Aliyáh

Esta Aliyáh marca una transición fundamental. En Egipto, Israel era esclavo de Faraón y Faraón proveía (miseramente). Ahora, son siervos de Adonái אֲדֹנָי, y Él provee regimiento.

El texto dice que “la gloria de Adonái se apareció en la nube” (16:10). Esto es crucial. La queja del pueblo no fue respondida con un rayo destructor, sino con la revelación de la *Kavod* (Gloria). Esto nos enseña que el propósito de las carencias en el desierto es llevarnos a un encuentro con la Gloria divina.

La provisión del maná viene acompañada de la codorniz. Carne por la tarde, pan por la mañana. Elohim cubre todas las necesidades nutricionales, pero lo hace bajo sus términos de obediencia.

Punto 7. Tema Más Relevante de la Aliyáh

Tema Central: La Pedagogía de la Dependencia Diaria (Bitachon).

¿Por qué es esto lo más relevante? Porque define la relación entre el hombre y Elohim para siempre. Si Elohim nos diera todo lo que necesitamos para los próximos 50 años hoy, probablemente nos olvidaríamos de Él mañana.

La Toráh establece aquí que la fe no es un estado estático, sino un ejercicio diario de confianza. Tienes que salir *cada mañana* a recoger.

Conexión con Yeshúa:

Esto se relaciona directamente con la oración que Yeshúa enseñó a sus talmidim: “El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy”. No pedimos el pan de mañana. Yeshúa nos enseña a vivir en la seguridad del presente provisto por el Padre. Además, al declararse Él mismo como el Pan, nos indica que nuestra “recolección” espiritual debe ser diaria. No puedes vivir hoy de la comunión que tuviste con el Mesías hace un mes. La relación con Yeshúa es fresca, es de “hoy”.

Punto 8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyah

Profecías y Tipologías:

1. **El Origen Celestial:** El maná no crecía de la tierra (esfuerzo humano/Adam), venía del cielo. Yeshúa no nació por voluntad de carne, sino por el Ruaj Hakodesh.
2. **La Incomprensión:** El pueblo dijo “¿Qué es esto?” (*Man hu*). Isaías dice del Mesías que no hay parecer en él ni hermosura para que le deseemos; fue despreciado. El mundo no reconoció al Verbo hecho carne.
3. **El Sabor:** La Toráh dice que sabía a “hojuelas con miel”. La Palabra de Elohim y la presencia del Mesías son dulces al paladar espiritual (Salmo 119:103).
4. **Triturado y Cocido:** El maná podía ser molido y cocido. Yeshúa fue “molido por nuestras iniquidades” (Isaías 53).
5. **Para Todos:** Había suficiente para cada uno, ni sobraba ni faltaba. En Yeshúa

hay plenitud para todo el que cree, sea judío o gentil.

Cumplimiento en el Brit Hadasháh:

Pablo (Shaúl) en 1 Corintios 10 identifica la roca espiritual y el alimento espiritual con el Mesías. Él es la sustancia de la cual el maná era solo una sombra.

Punto 9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

Targum Onkelos:

En Éxodo 16:15, el Targum traduce la reacción de los hijos de Israel no solo como una pregunta, sino como una declaración de asombro: “Dijeron cada uno a su hermano: Maná es; porque no sabían qué era”.

Midrash Shemot Rabá (25:3):

Este Midrash ofrece una perspectiva hermosa: “El maná tenía el sabor que cada persona deseaba probar. Si un joven lo comía, sabía a pan; si un anciano lo comía, sabía a aceite y miel; si un bebé lo comía, sabía a leche materna”.

Interpretación en Mashíaj: Esto resuena con la suficiencia de Yeshúa. Él es todo para todos. Para el herido es sanador, para el solitario es amigo, para el perdido es el camino.

Literatura Sapiencial (Sabiduría de Salomón 16:20 - Apócrifo):

“En cambio, al pueblo lo alimentaste con maná... pan del cielo... que tenía en sí toda delicia y se acomodaba a todo gusto”. Aunque no es canon, refleja la tradición judía antigua de ver el maná como un alimento milagroso y adaptable, prefigurando la gracia multiforme de Elohím.

Punto 10. Mandamientos Encontrados o principios y valores

Aunque la codificación formal del Shabat viene unos versos después, en esta Aliyáh (hasta el v. 10) encontramos mandamientos implícitos y principios:

1. **Principio de la Obediencia a la Instrucción Diaria:** “Saldrá el pueblo y recogerán...” (16:4).

◦ *Aplicación:* La obediencia no es opcional en la provisión.

2. **Principio del Contentamiento:** No codiciar la comida de Egipto ni acumular más de lo necesario por avaricia o miedo.
3. **Valor de la Escucha Profética:** Moshé y Aharón hablan, y el pueblo debe escuchar y acercarse para ver la Gloria.

Aplicación en el Brit Hadasháh:

El mandamiento de “no trabajar por la comida que perece, sino por la que permanece” (Juan 6:27). Yeshúa eleva el mandamiento físico de recoger maná a un mandamiento espiritual de buscar el Reino primero.

Punto 11. Preguntas de Reflexión

1. ¿En qué áreas de tu vida estás “murmurando” por lo que te falta en lugar de agradecer por la libertad que Yeshúa te ha dado?
 2. El maná debía recogerse diariamente. ¿Cómo es tu rutina “diaria” de recolección espiritual con el Mesías? ¿Vives de las reservas de ayer?
 3. Israel idealizó su pasado en Egipto (esclavitud) distorsionando la realidad. ¿Hay algún “Egipto” en tu pasado al que secretamente deseas volver cuando las cosas se ponen difíciles?
 4. Si el maná representa a Yeshúa, ¿qué significa prácticamente “comer” de Él hoy en tu lugar de trabajo o familia?
 5. Adonái esperó a que se les acabara el pan de Egipto para darles el pan del cielo. ¿Estás dispuesto a dejar que se agoten tus propios recursos para empezar a recibir los de Él?
-

Punto 12. Resumen de la Aliyáh

En esta sección vital de Beshalaj, vemos a Israel adentrándose en la realidad cruda del desierto. La euforia del cruce del Mar de Juncos se ha desvanecido y el hambre física provoca quejas amargas contra Moshé y Aharón. Sin embargo, Adonái responde no con juicio, sino con una promesa asombrosa de provisión sobrenatural: carne por la tarde y pan del cielo (maná) por la mañana. La instrucción central es la confianza diaria; recoger solo lo necesario para el día. La Aliyáh culmina con la manifestación visible de la Gloria de Elohim en la nube, validando el liderazgo de Moshé y asegurando al pueblo que no están solos. En Mashíaj, esto es el preludio de la verdadera provisión de Gracia que sostiene al creyente en su peregrinaje hacia la Tierra Prometida celestial.

Punto 13. Tefiláh de la Aliyáh

Amado Adonái, Rey del Universo, Tú eres Grande, Poderoso y lleno de *Jesed*. Tú eres quien abre Su mano y colma de bendición a todo ser viviente. Reconocemos Tu soberanía sobre los cielos y la tierra, y sobre cada detalle de nuestras vidas.

Padre, venimos ante Ti en el mérito de Yeshúa haMashíaj. Te pedimos perdón por las veces que, como Israel en el desierto de Sin, hemos murmurado ante la escasez o la prueba, olvidando Tus maravillas pasadas. Gracias por el Maná Verdadero, Yeshúa, que descendió del cielo para dar vida al mundo. Ayúdanos a no buscar satisfacción en las “ollas de Egipto” de este mundo, sino a alimentarnos diariamente de Tu Palabra y Tu Presencia. Danos hoy nuestro pan cotidiano, tanto físico como espiritual, y enséñanos a confiar en que Tu provisión para mañana estará allí cuando amanezca. Que Tu Gloria se manifieste en nuestra debilidad.

En el nombre que es sobre todo nombre, Yeshúa nuestro Mesías. Amén.

Más Recursos del Reino de Yeshúa HaMashíaj.

Para estudios adicionales y recursos, visita nuestro sitio web dedicado al estudio profundo de la Torah desde la perspectiva del Reino de Yeshúa HaMashíaj.

+Recursos del Reino de Yeshúa HaMashíaj, Ministerio Judío Mesiánico “Biblia Toráh Viviente” Para Maestros, Traductores y Estudiantes:

<https://torahviviente.com>